



KOOL BREEZE



MANUAL DE INSTRUCCIONES/INSTRUCTION MANUAL

VENTILADOR CUADRADO / BOX FAN

Modelo/Model: **TH-VN5016**

220V-240V ~ 50Hz - 40W

Por favor, lea cuidadosamente este manual antes de usar este aparato por primera vez. Guarde el manual para futuras consultas. For you safety and continued enjoyment of this product.

Always read the instruction book carefully before using

Estimado cliente:

Agradecemos la confianza depositada en nosotros al adquirir este producto **THULOS®**. Nuestro principal empeño es ofrecer artículos excelentes, manteniendo los más estrictos controles de calidad y cumpliendo todas las normativas vigentes de seguridad, con el objetivo de presentar un producto perfecto y seguro para el uso doméstico.

Lea detenidamente el presente manual de instrucciones y guárdelo para posterior consulta. En caso de entregar el aparato a terceros, entregue también el presente manual de instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PELIGRO

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Nunca utilizar el aparato en zonas con condensación de vapor.
- No tocar el aparato con las manos ni cuerpo mojados mientras esté conectado a corriente.
- Antes de enchufar el aparato, tener bien seco el cuerpo y las manos.
- Ni el cable de alimentación ni el aparato son para inmersión en agua ni su uso en la ducha.
- No utilice un cable de extensión con este producto.
- Nunca coloque el producto donde pueda caerse o ser empujado a una bañera o lavabo.
- No usar el aparato cerca del agua.
- No coloque ni deje caer agua, productos u otros líquidos mientras está enchufado a corriente.

- Siempre desenchufar el aparato de la toma de corriente inmediatamente después de su uso.
- No desmonte el producto y evite temperaturas por encima de 100°C (212°F).
- El aparato nunca debe ser dejado sin atención cuando está enchufado.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, descalzo ni con suelo húmedo.
- Compruebe si el voltaje del dispositivo se corresponde con el voltaje principal de su casa.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.
- No coloque ni deje caer agua, productos u otros líquidos mientras está enchufado a corriente.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Nunca opere este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua.
- Utilice siempre un enchufe con toma de tierra.
- No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Si el aparato, cable o enchufe se mojan desenchufe de inmediato y no lo utilice.
- Si el aparato, cable o enchufe están dañados no utilice el aparato.
- Nunca intente abrir ni reparar el aparato por usted mismo.
- Para reparar el aparato debe llevarlo a un servicio técnico especializado autorizado.
- Mantener el cable y aparato alejado de objetos calientes y llamas (hornos de gas, etc).
- Nunca desenchufar tirando del cable, sujete siempre del mismo enchufe.

- No usar programadores, temporizadores u otros dispositivos que conecte al aparato automáticamente.
- Nunca modificar la clavija del enchufe ni usar adaptadores de clavija.
- Nunca tirar del cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- Verificar periódicamente el estado del cable eléctrico de conexión.
- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Para obtener protección adicional, le recomendamos que instale un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Pídale consejo a su instalador.

ADVERTENCIAS

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El padre, madre o tutor será totalmente el responsable de que el niño utilice el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- Este aparato es solamente para uso doméstico, y sólo para su

finalidad.

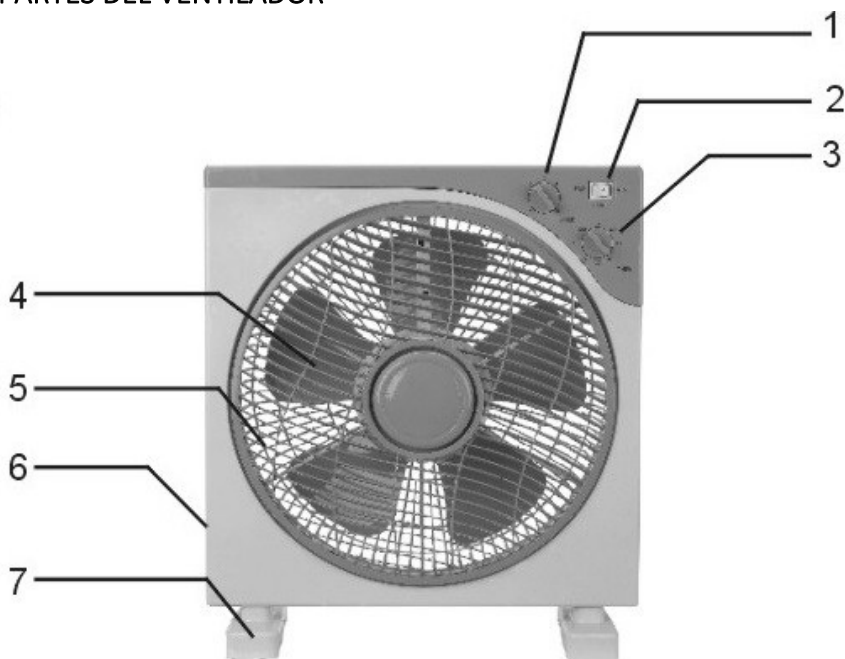
- No use el ventilador en el exterior.
- Nunca inserte los dedos, lápices u otros objetos a través de la parrilla cuando el ventilador está funcionando.
- Desconecte el ventilador cuando se mueva de un lugar a otro.
- Desconecte el ventilador antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que el ventilador esté en una superficie estable, lisa y seca al operar para evitar la posibilidad de vuelco.
- No deje que el producto se coloque debajo o cerca de cortinas, persianas, etc.
- No cuelgue ni monte el ventilador en una pared o techo.
- No operar sin las rejillas correctamente montadas.
- A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.
- No use accesorios no recomendados por el fabricante, pueden ocasionar daños.
- Nunca inserte un objeto en ninguna de las aberturas del aparato.
- No utilizar al aire libre ni cerca de aerosoles (espray) o donde se está administrando oxígeno.
- Almacene este aparato y el cable en áreas secas y libres de humedad.
- El aparato sólo podrá utilizarse para los fines según diseño y manual de instrucciones.
- Desenchufe el aparato cuando no vaya a utilizarlo y antes de limpiarlo.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y apta para soportar altas temperaturas, alejada de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- Nunca cubrir el aparato durante su uso.

SIMBOLOGÍA



- No utilizar este aparato en bañeras, duchas o depósitos llenos de agua.
- Prohibido usar el aparato cerca de agua o cualquier otro líquido.
- A este aparato no puede salpicarle agua.

PARTES DEL VENTILADOR



1. Perilla de control de velocidad
2. Interruptor de lamas
3. Perilla del temporizador (1 hora)
4. Lama
5. Rejilla
6. Cuerpo del ventilador de caja
7. Patas

FUNCIONAMIENTO

- Enchufar el aparato a la red eléctrica. Compruebe si el voltaje del dispositivo se corresponde con el voltaje principal de su casa.
- Seleccionar el caudal de aire deseado mediante el Interruptor de Selección de velocidad.
 0. Ventilador parado
 1. Mínimo caudal de aire.
 2. Medio caudal de aire.
 3. Máximo caudal de aire

DIFUSOR



Mediante el interruptor puede poner en funcionamiento puede poner en marcha o parar el movimiento del difusor. Posición ON (MOVE) para girar, posición OFF (STOP) parada.

TEMPORIZADOR

- Seleccionar el tiempo de funcionamiento deseado (max, 60 minutos) mediante el mando temporizador.
- Una vez finalizado el tiempo seleccionado el aparato se parará automáticamente.

IMPORTANTE: Para que el ventilador vuelva a funcionar normal, sin usar el temporizador, ha de poner este mando en posición “ON”, en posición “OFF” el ventilador no funcionará con el mando de selector de velocidad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el ventilador antes de limpiarlo y desmontarlo. Asegúrese de que el aspa está totalmente parada.
- Quitar la suciedad del exterior con un paño limpio, húmedo y suave.
- El motor ha de ser limpiado siempre con un paño seco.
- No utilice en su limpieza productos abrasivos o químicos, estropajos metálicos, etc. podría deteriorar la superficie.

NOTA IMPORTANTE: No lo sumerja en agua. No permita que el agua o cualquier otro líquido entre en la unidad.

Antes de guardar el ventilador, proceda a su limpieza, cúbralo con una bolsa con plástico o en su caja y almacenar en un lugar seco.

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante.

Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. Este aparato está cubierto contra cualquier defecto de fábrica.
2. El aparato se cambiará siempre y cuando esté dentro del plazo de cambio y se devuelva con todos sus accesorios y embalaje.
3. La garantía será válida siempre y cuando el aparato vaya acompañado de su factura o ticket de compra donde salga reflejado el aparato, marca y modelo exactos, o también su tarjeta de garantía debidamente cumplimentada y sellada.
4. El aparato estará exento de garantía, es decir, no cubierto cuando:
 - El aparato tenga señales de golpes y/o caídas.
 - El aparato presente signos de mal uso.
 - El aparato presente signos de uso excesivo.
 - El aparato esté manipulado inadecuadamente.
 - No tenga documento acreditativo (tarjeta, ticket o factura de compra).
 - El aparato no se ha usado según las instrucciones de uso.

Dear Customer:

We thank you very much for having purchased this THULOS® product. We kindly ask you to read and save this instruction manual.

Please read these operating instructions carefully and keep them in a safe place. If you pass the unit on to someone else, please give them these operating instructions as well.

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

When using an electrical product, there are certain precautions that must be followed:

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

- Never use the appliance in areas with steam condensation.
- Do not touch the appliance with wet hands or body while it is connected to power.
- Neither the power cord nor the appliance are for immersion in water or use in the shower.
- Do not use an extension cord with this product.
- Never place the product where it can fall or be pushed into a bathtub or sink.
- Do not place or drop water, products or other liquids while it is plugged into the mains.
- Always unplug the appliance from the outlet immediately after use.
- Do not disassemble the product and avoid temperatures above 100°C (212°F).
- The appliance should never be left unattended when plugged in.
- Do not use the appliance with wet hands, barefoot or on wet floors.

- Check if the voltage of the device corresponds to the main voltage of your home.
- To protect against electric shock, do not immerse the cord, plug or unit in water or other liquids.
- Do not place or drop water, products or other liquids while plugged in.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water.
- Always use a grounded plug.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- If the appliance, cord or plug gets wet, unplug it immediately and do not use it.
- If the appliance, cord or plug is damaged, do not use the appliance.
- Never attempt to open or repair the appliance yourself.
- To have the appliance repaired, it must be taken to an authorised service centre.
- Keep the cable and appliance away from hot objects and open flames (gas ovens, etc.).
- Never unplug by pulling on the cord, always hold the plug in the same socket.
- Do not use timers, programmers or other devices that automatically switch the appliance on.
- Never modify the plug or use plug adapters.
- Never pull on the power cord to lift, carry or unplug the appliance.

- Periodically check the condition of the power cord.
- Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- For additional protection, we recommend that you install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unattended with the appliance. Consequently, when selecting the location of the appliance, consider a place out of the reach of children. Make sure that the cable does not hang down.
- Children should not play with the appliance.
- The parent or guardian is fully responsible for the use of the appliance by the child.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is for household use only, and for its intended purpose only.
- Do not use the fan outdoors.
- Never insert fingers, pencils or other objects through the grille when the fan is operating.
- Switch off the fan when moving from one place to another.
- Disconnect the fan before cleaning.
- Make sure the fan is on a stable, smooth, dry surface when operating to avoid the possibility of tipping over.

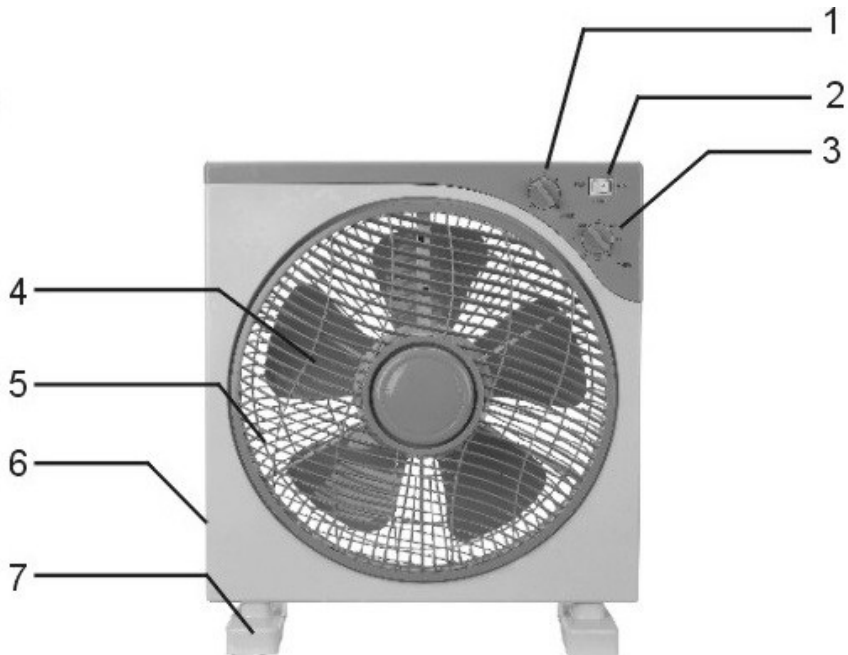
- Do not allow the product to be placed under or near curtains, blinds, etc.
- Do not hang or mount the fan on a wall or ceiling.
- Do not operate without the grilles properly mounted.
- In order to avoid overheating, do not cover the appliance.
- Do not use accessories not recommended by the manufacturer, they may cause damage.
- Never insert an object into any of the openings of the appliance.
- Do not use outdoors or near aerosols (sprays) or where oxygen is being administered.
- Store this apparatus and the cable in dry, moisture-free areas.
- The appliance may only be used for the purposes for which it was designed and operated.
- Unplug the device when not in use and before cleaning.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface suitable for high temperatures, away from other sources of heat and possible splashes of water.
- Never cover the appliance during use.

SYMBOLS



- Do not use this appliance in bathtubs, showers or tanks full of water.
- Prohibited to use the appliance near water or any other liquid.
- This appliance must not be splashed with water.

PARTS OF THE FAN



1. 1.Speed control dial
2. 2.Louver switch
3. 3.Timer dial (1 hour)
4. 4.Louver
5. 5.Grill
6. 6.Box fan body
7. 7. Feet

OPERATING INSTRUCTION

- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
- Select the desired airflow with switch:
 0. Fan stopped
 1. Minimum airflow
 2. Medium airflow
 3. Maximum airflow

DIFFUSER



You can start or stop the movement of the diffuser. ON position (MOVE) to turn, position OFF (STOP) stop.

TIMER

- Select the desired operating time using the timer control (max. 60m).
- Once the selected time finishes, the appliance will stop automatically.

NOTE: To return to normal operation, without using the timer, it must be set to "ON", in "OFF" the fan will not work with the speed selector knob.

CLEANING

- Unplug fan before cleaning and disassembly. Asegúrese de que el aspa está totalmente parada.
- Clean the outside of the device with a clean soft, damp cloth. Never immerse the device in water or other liquid.
- The motor must always be cleaned with a dry cloth.
- Do not use abrasive or chemical products, metal scouring pads, etc. when cleaning. It could deteriorate the surface.

Before putting the fan in storage, clean thoroughly, cover with plastic bag or box and store in a dry place.

NORMS OF PROTECTION OF THE ENVIRONMENT



This appliance should not be disposed of with household waste when its durability is over, but it should be offered to a recycling center for electrical and electronic household appliances. This symbol on the device, instruction manual and packaging alerts you to this important aspect.

The materials used in this device can be recycled. By recycling electrical appliances, you help promote environmental protection. Consult your local authorities for information about the collection point.

WARRANTY CONDITIONS

1. This device is covered against any manufacturing defect.
2. The device will be changed as long as it is within the exchange period and is returned with all its accessories and packaging.
3. The guarantee will be valid as long as the device is accompanied by your invoice or purchase ticket where the exact device, make and model is reflected, or also your warranty card duly completed and stamped.
4. The device will be exempt from warranty, that is, not covered when:
 - The appliance has signs of knocks and / or falls.
 - The device shows signs of misuse.
 - The appliance shows signs of excessive use.
 - The appliance is handled improperly.
 - Do not have a supporting document (card, ticket or purchase invoice).
 - The appliance has not been used according to the instructions for use.

Cher Client:

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit THULOS®. Nous vous prions de lire attentivement et de conserver ce manuel d'instructions.

Veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation et les conserver en lieu sûr. Si vous transmettez l'appareil à une autre personne, remettez-lui également ces instructions.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, certaines précautions doivent être respectées :

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

- N'utilisez jamais l'appareil dans des zones présentant de la condensation de vapeur.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains ou le corps mouillés lorsqu'il est branché.
- Ni le cordon d'alimentation ni l'appareil ne doivent être immergés dans l'eau ni utilisés sous la douche.
- N'utilisez pas de rallonge avec ce produit.
- Ne placez jamais le produit à un endroit où il pourrait tomber ou être poussé dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne placez pas et ne laissez pas tomber d'eau, de produits ou d'autres liquides lorsqu'il est branché au secteur.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise immédiatement après utilisation.
- Ne démontez pas le produit et évitez les températures supérieures à 100 °C (212 °F).
- L'appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est

branché.

- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, pieds nus ou sur un sol humide.
- Vérifiez que la tension de l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne placez pas et ne laissez pas tomber d'eau, de produits ou d'autres liquides lorsqu'il est branché.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez jamais cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e), s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.
- Utilisez toujours une prise avec mise à la terre.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Si l'appareil, le cordon ou la fiche est mouillé(e), débranchez-le/la immédiatement et ne l'utilisez pas.
- Si l'appareil, le cordon ou la fiche est endommagé(e), n'utilisez pas l'appareil.
- N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.
- Pour toute réparation, l'appareil doit être confié à un centre de service agréé.
- Tenez le cordon et l'appareil éloignés des objets chauds et des flammes nues (fours à gaz, etc.).
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon ; saisissez toujours la fiche.
- N'utilisez pas de minuteries, programmeurs ou autres dispositifs qui mettent l'appareil en marche automatiquement.
- Ne modifiez jamais la fiche et n'utilisez pas d'adaptateurs.

- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Pour une protection supplémentaire, nous recommandons d'installer un dispositif différentiel résiduel (DDR) avec un courant différentiel assigné ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à votre installateur.

AVERTISSEMENTS

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
- Pour protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lors du choix de l'emplacement de l'appareil, veillez à le placer hors de portée des enfants. Assurez-vous que le câble ne pende pas.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le parent ou le tuteur est entièrement responsable de l'utilisation de l'appareil par l'enfant.
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et uniquement à l'usage prévu.
- N'utilisez pas le ventilateur à l'extérieur.
- N'insérez jamais les doigts, des crayons ou tout autre objet à travers la grille lorsque le ventilateur est en fonctionnement.

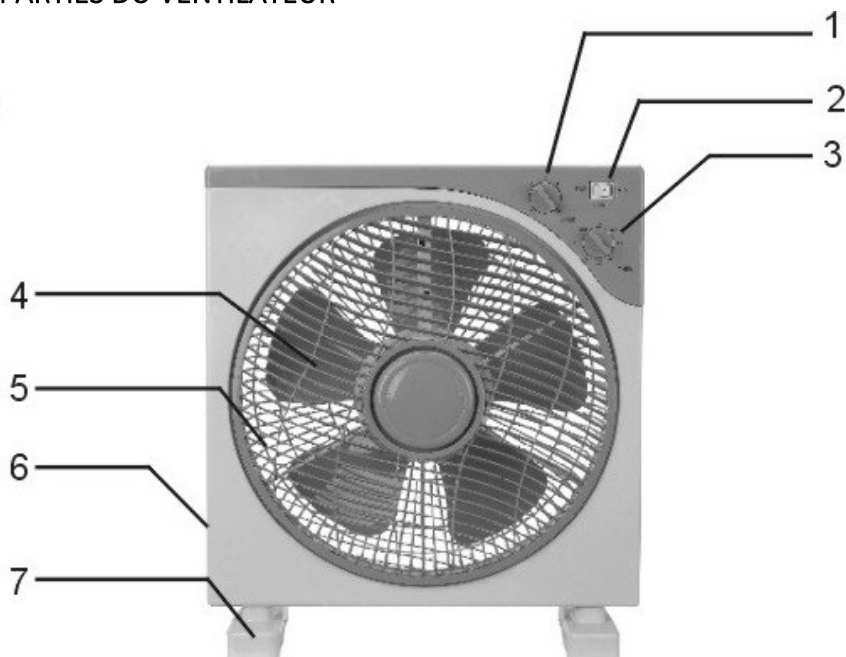
- Éteignez le ventilateur lors de son déplacement d'un endroit à un autre.
- Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que le ventilateur est placé sur une surface stable, plane et sèche lors de son utilisation afin d'éviter tout risque de basculement.
- Ne placez pas le produit sous ou à proximité de rideaux, stores, etc.
- Ne suspendez pas et ne fixez pas le ventilateur au mur ou au plafond.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans que les grilles soient correctement montées.
- Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car ils pourraient provoquer des dommages.
- N'insérez jamais d'objet dans les ouvertures de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ni à proximité d'aérosols (sprays) ou dans des endroits où de l'oxygène est administré.
- Rangez cet appareil et son câble dans des endroits secs et à l'abri de l'humidité.
- L'appareil ne doit être utilisé que pour les usages pour lesquels il a été conçu et conformément aux instructions.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable, adaptée aux températures élevées, à l'écart d'autres sources de chaleur et d'éventuelles projections d'eau.
- Ne couvrez jamais l'appareil pendant son utilisation.

SYMBOLES



- N'utilisez pas cet appareil dans des baignoires, douches ou réservoirs remplis d'eau.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau ou de tout autre liquide.
- Cet appareil ne doit pas être exposé aux éclaboussures d'eau.

PARTIES DU VENTILATEUR



1. Bouton de réglage de la vitesse
2. Interrupteur d'oscillation
3. Bouton de la minuterie (1 heure)
4. Ailette
5. Grille
6. Corps du ventilateur carré
7. Pieds

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Vérifiez que la tension de l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Sélectionnez le débit d'air souhaité à l'aide du sélecteur:
 0. Ventilateur arrêté
 1. Débit d'air minimum
 2. Débit d'air moyen
 3. Débit d'air maximum

DIFFUSEUR



Vous pouvez démarrer ou arrêter le mouvement du diffuseur. Position ON (MOVE) pour activer la rotation, position OFF (STOP) pour arrêter.

MINUTERIE

- Sélectionnez la durée de fonctionnement souhaitée à l'aide du bouton de la minuterie (max. 60 min).
- Une fois le temps sélectionné écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement.

REMARQUE: Pour revenir au fonctionnement normal sans utiliser la minuterie, celle-ci doit être réglée sur « ON ». En position « OFF », le ventilateur ne fonctionnera pas avec le sélecteur de vitesse.

NETTOYAGE

- Débranchez le ventilateur avant le nettoyage et le démontage. Assurez-vous que l'hélice est complètement arrêtée.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre, doux et légèrement humide. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

- Le moteur doit toujours être nettoyé avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou chimiques, d'éponges métalliques, etc., lors du nettoyage. Cela pourrait détériorer la surface.



Avant de ranger le ventilateur, nettoyez-le soigneusement, couvrez-le avec un sac en plastique ou replacez-le dans sa boîte et conservez-le dans un endroit sec.

NORMES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie ; il doit être déposé dans un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques. Ce symbole figurant sur l'appareil, le manuel d'instructions et l'emballage vous indique cet aspect important.

Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils électriques, vous contribuez à la protection de l'environnement. Veuillez consulter les autorités locales pour obtenir des informations concernant le point de collecte.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. Cet appareil est couvert contre tout défaut de fabrication.
2. L'appareil sera remplacé s'il est retourné dans le délai d'échange et accompagné de tous ses accessoires et de son emballage.
3. La garantie sera valable à condition que l'appareil soit accompagné de la facture ou du ticket d'achat mentionnant l'appareil, la marque et le modèle exacts, ou de la carte de garantie dûment complétée et tamponnée.
4. L'appareil ne sera pas couvert par la garantie, c'est-à-dire qu'elle ne s'appliquera pas dans les cas suivants :
 - L'appareil présente des traces de chocs et/ou de chutes.
 - L'appareil montre des signes de mauvaise utilisation.
 - L'appareil présente des signes d'usage excessif.
 - L'appareil a été manipulé de manière inappropriée.
 - L'absence de document justificatif (carte, ticket ou facture d'achat).
 - L'appareil n'a pas été utilisé conformément aux instructions d'utilisation.

Caro Cliente:

Agradecemos por ter adquirido este produto THULOS®. Pedimos que leia atentamente e guarde este manual de instruções.

Leia cuidadosamente estas instruções de utilização e conserve-as num local seguro. Caso entregue o aparelho a outra pessoa, forneça-lhe igualmente estas instruções.

AVISOS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser respeitadas determinadas precauções:

PERIGO

Para reduzir o risco de choque elétrico:

- Nunca utilize o aparelho em áreas com condensação de vapor.
- Não toque no aparelho com as mãos ou o corpo molhados enquanto estiver ligado à corrente elétrica.
- Nem o cabo de alimentação nem o aparelho devem ser imersos em água nem utilizados no duche.
- Não utilize uma extensão com este produto.
- Nunca coloque o produto num local onde possa cair ou ser empurrado para uma banheira ou lavatório.
- Não coloque nem deixe cair água, produtos ou outros líquidos enquanto estiver ligado à corrente elétrica.
- Desligue sempre o aparelho da tomada imediatamente após a utilização.
- Não desmonte o produto e evite temperaturas superiores a 100 °C (212 °F).
- O aparelho nunca deve ser deixado sem supervisão enquanto estiver ligado.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, descalço ou sobre piso

húmido.

- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão da rede elétrica da sua casa.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não coloque nem deixe cair água, produtos ou outros líquidos enquanto estiver ligado.
- Não deixe o cabo pendurado na borda de uma mesa ou bancada, nem em contacto com superfícies quentes.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por pessoa qualificada, a fim de evitar qualquer perigo.
- Nunca utilize este aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados, se não estiver a funcionar corretamente, se tiver caído ou sido danificado, ou se tiver caído na água.
- Utilize sempre uma tomada com ligação à terra.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Se o aparelho, o cabo ou a ficha ficarem molhados, desligue imediatamente da tomada e não o utilize.
- Se o aparelho, o cabo ou a ficha estiverem danificados, não utilize o aparelho.
- Nunca tente abrir ou reparar o aparelho por conta própria.
- Para qualquer reparação, o aparelho deve ser entregue a um centro de assistência autorizado.
- Mantenha o cabo e o aparelho afastados de objetos quentes e chamas abertas (fornos a gás, etc.).
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo; segure sempre na ficha.
- Não utilize temporizadores, programadores ou outros dispositivos que liguem o aparelho automaticamente.
- Nunca modifique a ficha nem utilize adaptadores.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

- Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação.
- Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Para proteção adicional, recomendamos a instalação de um dispositivo diferencial residual (DDR) com corrente diferencial nominal não superior a 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Consulte o seu instalador para aconselhamento.

AVISOS

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- Para proteger as crianças dos perigos associados aos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão com o aparelho. Ao escolher o local de instalação, coloque-o fora do alcance das crianças. Certifique-se de que o cabo não fica pendurado.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- O pai, mãe ou tutor é totalmente responsável pela utilização do aparelho pela criança.
- A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o ventilador no exterior.
- Nunca introduza os dedos, lápis ou outros objetos através da grelha quando o ventilador estiver em funcionamento.
- Desligue o ventilador ao deslocá-lo de um local para outro.
- Desligue o ventilador da tomada antes de o limpar.

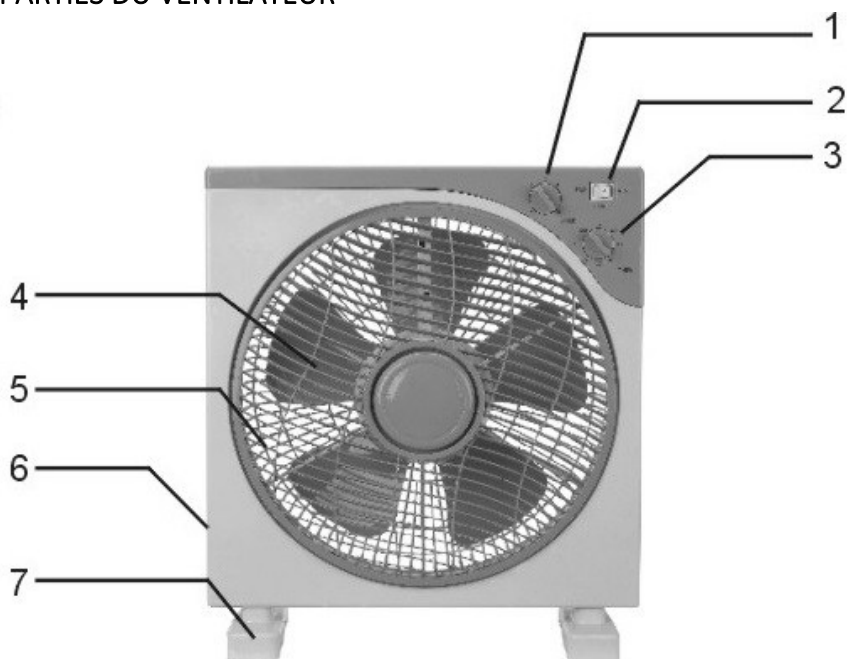
- Certifique-se de que o ventilador está colocado sobre uma superfície estável, plana e seca durante o funcionamento, para evitar o risco de tombamento.
- Não coloque o produto por baixo ou próximo de cortinas, estores, etc.
- Não pendure nem fixe o ventilador numa parede ou no teto.
- Não utilize o aparelho sem que as grelhas estejam corretamente montadas.
- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho.
- Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante, pois podem causar danos.
- Nunca introduza qualquer objeto nas aberturas do aparelho.
- Não utilize o aparelho no exterior nem próximo de aerossóis (sprays) ou em locais onde esteja a ser administrado oxigénio.
- Guarde este aparelho e o respetivo cabo em locais secos e livres de humidade.
- O aparelho deve ser utilizado apenas para os fins para os quais foi concebido e de acordo com as instruções.
- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de o limpar.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície horizontal, plana e estável, adequada a temperaturas elevadas, afastado de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.
- Nunca cubra o aparelho durante a sua utilização.

SÍMBOLOS



- Não utilize este aparelho em banheiras, chuveiros ou reservatórios cheios de água.
- É proibido utilizar o aparelho próximo de água ou de qualquer outro líquido.
- Este aparelho não deve ser exposto a salpicos de água.

PARTIES DU VENTILATEUR



- 8. Botão de ajuste da velocidade
- 9. Interruptor de oscilação
- 10. Botão do temporizador (1 hora)
- 11. Hélice
- 12. Grelha
- 13. Corpo do ventilador quadrado
- 14. Pés

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão da rede elétrica da sua casa.

Selecione o fluxo de ar desejado utilizando o seletor:

- 0. Ventilador desligado
- 1. Fluxo de ar mínimo
- 2. Fluxo de ar médio
- 3. Fluxo de ar máximo

DIFUSOR



******Pode iniciar ou parar o movimento do difusor. Posição ON (MOVE) para ativar a rotação, posição OFF (STOP) para parar.******

TEMPORIZADOR

- Selecione a duração de funcionamento desejada utilizando o botão do temporizador (máx. 60 min).
- Uma vez decorrido o tempo selecionado, o aparelho desliga-se automaticamente.

NOTA: Para voltar ao funcionamento normal sem utilizar o temporizador, este deve ser colocado na posição «ON». Na posição «OFF», o ventilador não funcionará com o seletor de velocidade.

LIMPEZA

- Desligue o ventilador da tomada antes da limpeza e desmontagem. Certifique-se de que a hélice está completamente parada.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano limpo, macio e ligeiramente húmido. Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- O motor deve ser sempre limpo com um pano seco.
- Não utilize produtos abrasivos ou químicos, esponjas metálicas, etc., durante a limpeza. Isso pode danificar a superfície.

Antes de guardar o ventilador, limpe-o cuidadosamente, cubra-o com um saco de plástico ou coloque-o novamente na sua caixa e guarde-o num local seco.

NORMAS DE PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos no final da sua vida útil; deve ser entregue num centro de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Este símbolo presente no aparelho, no manual de instruções e na embalagem indica este aspeto importante.

Os materiais utilizados neste aparelho são recicláveis. Ao reciclar aparelhos elétricos, contribui para a proteção do meio ambiente. Consulte as autoridades locais para obter informações sobre o ponto de recolha.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Este aparelho está coberto contra qualquer defeito de fabrico.
2. O aparelho será substituído se for devolvido dentro do prazo de troca e acompanhado de todos os seus acessórios e da sua embalagem.
3. A garantia será válida desde que o aparelho seja acompanhado da fatura ou do talão de compra que mencione o aparelho, a marca e o modelo exatos, ou do cartão de garantia devidamente preenchido e carimbado.
4. O aparelho não estará coberto pela garantia, ou seja, esta não se aplicará nos seguintes casos:
 - a. O aparelho apresenta sinais de choques e/ou quedas.
 - b. O aparelho apresenta sinais de utilização incorreta.
 - c. O aparelho apresenta sinais de uso excessivo.
 - d. O aparelho foi manuseado de forma inadequada.
 - e. Ausência de documento comprovativo (cartão, talão ou fatura de compra).
 - f. O aparelho não foi utilizado de acordo com as instruções de utilização.

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto THULOS®. La preghiamo di leggere attentamente e di conservare questo manuale di istruzioni.

La preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e di conservarle in un luogo sicuro. Se l'apparecchio viene ceduto a un'altra persona, consegnare anche queste istruzioni.

AVVERTENZE IMPORTANTI DI SICUREZZA

Durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico, è necessario rispettare alcune precauzioni:

PERICOLO

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- Non utilizzare mai l'apparecchio in aree con presenza di condensa di vapore.
- Non toccare l'apparecchio con le mani o il corpo bagnati quando è collegato.
- Il cavo di alimentazione e l'apparecchio non devono essere immersi in acqua né utilizzati sotto la doccia.
- Non utilizzare una prolunga con questo prodotto.
- Non posizionare mai il prodotto in un luogo dove potrebbe cadere o essere spinto in una vasca da bagno o in un lavandino.
- Non versare né far cadere acqua, prodotti o altri liquidi sull'apparecchio quando è collegato alla rete elettrica.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa immediatamente dopo l'uso.
- Non smontare il prodotto ed evitare temperature superiori a 100 °C (212 °F).

- L'apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando è collegato.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, a piedi nudi o su un pavimento umido.
- Verificare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica della propria abitazione.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non versare né far cadere acqua, prodotti o altri liquidi sull'apparecchio quando è collegato.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo di un tavolo o di un piano di lavoro, né che entri in contatto con superfici calde.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare qualsiasi pericolo.
- Non utilizzare mai questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o è stato danneggiato, o se è caduto nell'acqua.
- Utilizzare sempre una presa con messa a terra.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Se l'apparecchio, il cavo o la spina sono bagnati, scollegarli immediatamente e non utilizzarli.
- Se l'apparecchio, il cavo o la spina sono danneggiati, non utilizzare l'apparecchio.
- Non tentare mai di aprire o riparare l'apparecchio da soli.
- Per qualsiasi riparazione, l'apparecchio deve essere affidato a un centro di assistenza autorizzato.
- Tenere il cavo e l'apparecchio lontani da oggetti caldi e da fiamme libere (forni a gas, ecc.).
- Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo; afferrare sempre la spina.
- Non utilizzare timer, programmatori o altri dispositivi che mettano l'apparecchio in funzione automaticamente.
- Non modificare mai la spina e non utilizzare adattatori.

- Non tirare mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Controllare regolarmente lo stato del cavo di alimentazione.
- Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Per una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo differenziale residuo (DDR) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi connessi.
- Per proteggere i bambini dai pericoli legati agli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza sorveglianza con l'apparecchio. Pertanto, quando si sceglie la posizione dell'apparecchio, assicurarsi di collocarlo fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il cavo non penda.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Il genitore o il tutore è pienamente responsabile dell'uso dell'apparecchio da parte del bambino.
- La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e solo per l'uso previsto.
- Non utilizzare il ventilatore all'esterno.
- Non inserire mai dita, matite o qualsiasi altro oggetto attraverso la griglia quando il ventilatore è in funzione.
- Spegnerne il ventilatore quando lo si sposta da un luogo a un altro.

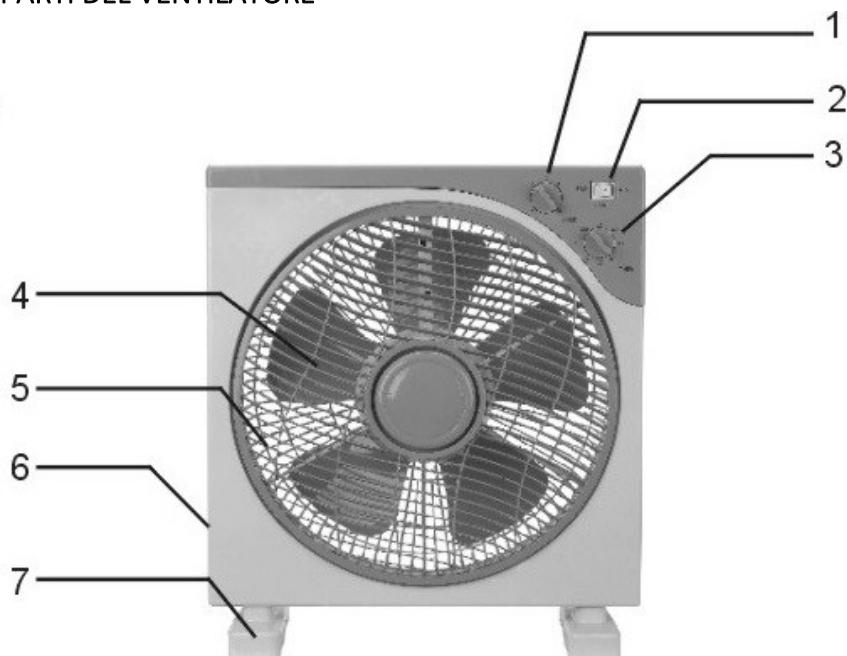
- Scollegare il ventilatore prima di pulirlo.
- Assicurarsi che il ventilatore sia posizionato su una superficie stabile, piana e asciutta durante l'uso per evitare il rischio di ribaltamento.
- Non posizionare il prodotto sotto o vicino a tende, persiane, ecc.
- Non appendere né fissare il ventilatore al muro o al soffitto.
- Non utilizzare l'apparecchio senza che le griglie siano correttamente montate.
- Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.
- Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore, poiché potrebbero causare danni.
- Non inserire mai oggetti nelle aperture dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno né vicino ad aerosol (spray) o in luoghi dove viene somministrato ossigeno.
- Conservare questo apparecchio e il suo cavo in luoghi asciutti e al riparo dall'umidità.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per gli usi per i quali è stato progettato e conformemente alle istruzioni.
- Scollegare l'apparecchio quando non è in uso e prima di pulirlo.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana e stabile, adatta alle alte temperature, lontano da altre fonti di calore e da eventuali spruzzi d'acqua.
- Non coprire mai l'apparecchio durante l'uso.

SIMBOLI



- Non utilizzare questo apparecchio in vasche da bagno, docce o serbatoi pieni d'acqua.
- È vietato utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua o a qualsiasi altro liquido.
- Questo apparecchio non deve essere esposto a schizzi d'acqua.

PARTI DEL VENTILATORE



- 8. Manopola di regolazione della velocità
- 9. Interruttore di oscillazione
- 10. Manopola del timer (1 ora)
- 11. Elica
- 12. Griglia
- 13. Corpo del ventilatore quadrato
- 14. Piedi

ISTRUZIONI PER L'USO

- Verificare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica della propria abitazione.
- Selezionare il flusso d'aria desiderato utilizzando il selettore:
 - 1. Ventilatore spento
 - 2. Flusso d'aria minimo
 - 3. Flusso d'aria medio
 - 4. Flusso d'aria Massimo

DIFFUSORE



È possibile avviare o arrestare il movimento del diffusore. Posizione ON (MOVE) per attivare la rotazione, posizione OFF (STOP) per arrestarla.

TIMER

- Selezionare la durata di funzionamento desiderata utilizzando la manopola del timer (max. 60 min).
- Una volta trascorso il tempo selezionato, l'apparecchio si spegne automaticamente.

NOTA: Per tornare al funzionamento normale senza utilizzare il timer, questo deve essere impostato su «ON». In posizione «OFF», il ventilatore non funzionerà con il selettore di velocità.

NETTOYAGE

- Débranchez le ventilateur avant le nettoyage et le démontage. Assurez-vous que l'hélice est complètement arrêtée.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito, morbido e leggermente umido. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Il motore deve essere sempre pulito con un panno asciutto.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o chimici, spugne metalliche, ecc. durante la pulizia. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.

Prima di riporre il ventilatore, pulirlo accuratamente, coprirlo con un sacchetto di plastica oppure riporlo nella sua scatola e conservarlo in un luogo asciutto.

NORME DI PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici al termine della sua vita utile; deve essere consegnato a un centro di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo simbolo presente sull'apparecchio, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio indica questo importante aspetto.

I materiali utilizzati in questo apparecchio sono riciclabili. Riciclando gli apparecchi elettrici si contribuisce alla protezione dell'ambiente. Si prega di consultare le autorità locali per ottenere informazioni sul punto di raccolta.

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. Questo apparecchio è coperto contro qualsiasi difetto di fabbricazione.
2. L'apparecchio sarà sostituito se viene restituito entro il periodo di cambio e accompagnato da tutti i suoi accessori e dal suo imballaggio.
3. La garanzia sarà valida a condizione che l'apparecchio sia accompagnato dalla fattura o dallo scontrino d'acquisto che indichi l'apparecchio, la marca e il modello esatti, oppure dalla scheda di garanzia debitamente compilata e timbrata.
4. L'apparecchio non sarà coperto dalla garanzia, ovvero questa non si applicherà nei seguenti casi:
 - L'apparecchio presenta segni di urti e/o cadute.
 - L'apparecchio mostra segni di uso improprio.
 - L'apparecchio presenta segni di utilizzo eccessivo.
 - L'apparecchio è stato maneggiato in modo inappropriato.
 - Assenza di documento giustificativo (scheda, scontrino o fattura d'acquisto).
 - L'apparecchio non è stato utilizzato conformemente alle istruzioni d'uso.



KOOL BREEZE



VENTILADOR CUADRADO BOX FAN

Modelo: TH-VN5016



EAN: 8436616665548

www.thulos.com

Servicio Técnico: sat@grupothulos.com

